

**Dotazy k zadávané zakázce „Zajištění odborného vzdělávání
zaměstnanců ve společnosti Elkamet s.r.o. – Odborná obchodně
technická němčina“
Číslo zakázky 09983**

V Myslince dne 7. 8. 2014

Dotaz č. 1

Jedná se o výuku pro

- 1 skupinu (7 osob)

- celkem 72 hodin výuky (1 hodina = 45 minut), vždy např. 2 hodiny v jednom výukovém dni za sebou;
70 hodin výuka + 2 hodiny závěrečný test (? nebo jinak podle vašeho požadavku)

Odpověď: Počet školených osob celkem: 7 (Individuální nebo víceskupinová výuka požadovaná v zadávací dokumentaci není); dle zadávací dokumentace je minimální rozsah „**vyučovacích**“ hodin: 72;

Frekvence například 2 hodiny v jednom výukovém dni za sebou. Závěreční test bude probíhat.

Dotaz č. 2

V ZD je na str. 4 uvedeno mj. "Platba za dodanou službu (odbornou jazykovou výuku) bude provedena až po úplné realizaci vzdělávací aktivity".

Dotaz.: Může být ve smlouvě o realizaci vzdělávací aktivity po dohodě zadavatele (Elkamet) a dodavatele výuky uvedena možnost průběžné fakturace tak, aby nebyla překročena celková sjednaná částka za výuku? U jazykových výuk je obvyklé, že jsou-li takto dlouhodobé, probíhá fakturace průběžně po obdobích např. měsíčně, dvouměsíčně nebo např. čtvrtletně.

Odpověď: Nemůže být uvedena možnost průběžné fakturace. Na platbě za dodanou službu (odbornou jazykovou výuku) až po úplné realizaci vzdělávací aktivity trváme.

Dotaz č. 3

V zadávací dokumentaci v části 2.1. Predmet verejne zakazky se uvádí Minimální rozsah vyučovacích hodin: 72.

1. Jde o 45 min. nebo 60 min. hodiny?

2. Jaka je předpokladána frekvence vyučování na týdenní úrovni (např. 1x týdně po 2x45 min. nebo 2 x týdně po 1x45 min. nebo jiné)?

3. Je v max. hodnotě zakázky zahrnuta literatura a učební pomůcky pro školene osoby?

4. Budou všechny školené osoby v jedné nebo více skupinách nebo půjde o individuální výuku?

Odpověď:

1. Minimální rozsah „**vyučovacích**“ hodin: 72
2. Frekvence výuky např. 1x týdně po 2x45 min
3. Maximální hodnota zakázky musí zahrnovat veškeré náklady spojené s plněním předmětu veřejné zakázky. Viz bod 6.3 zadávací dokumentace : Cena musí zahrnovat veškeré náklady spojené s plněním předmětu veřejné zakázky.
4. Počet školených osob celkem: 7 (Individuální nebo víceskupinová výuka v zadávací dokumentaci požadovaná není).

Dotaz č. 4

Chtěla bych požádat o upřesnění následujícího:
vyučovací hodina bude 60 nebo 45 minut
bude se jednat o individuální nebo skupinovou výuku
známe úroveň studentů
cenu v nabídce chcete uvést za vyučovací hodinu?

U technických předpokladů: opravdu chcete přiložit kopii smlouvy u neveřejných zakázek, nestačí osvědčení, kde jsou uvedeny potřebné náležitosti (vč. kontaktní osoby), tzn. vše si můžete ověřit? Standardně se to takto dělá.

Součástí nabídky je krycí list – máte nějaký váš nebo vytvoříme vlastní?

Odpověď:

Dle zadávací dokumentace je minimální rozsah „**vyučovacích**“ hodin: 72;
Počet školených osob celkem: 7 (Individuální nebo víceskupinová výuka v zadávací dokumentaci požadovaná není)
Úroveň studentů známe.
Cena v nabídce musí být uvedena dle požadavků v bodě 6.3 zadávací dokumentace s odkazem na bod 2. 1 zadávací dokumentace.

U technických předpokladů postačí prostá kopie osvědčení vydaného jinou osobou, pokud byly služby poskytovány jiné osobě než veřejnému zadavateli

Krycí list vytvořte vlastní.

Dotaz č. 5

V ZD/výzvě je u Technických kvalifikačních předpokladů uvedeno mj.:

"přílohou tohoto seznamu musí být:

- prostá kopie osvědčení vydaného veřejným zadavatelem, pokud byly služby poskytovány veřejnému zadavateli, nebo
- prostá kopie smlouvy s jinou osobou, pokud byly služby poskytovány jiné osobě než veřejnému zadavateli, nebo
- *prostá kopie smlouvy s jinou osobou* a doklad o uskutečnění plnění dodavatele, není-li současně možné osvědčení dle bodu 2 od této osoby."

Smlouvy s "jinou osobou" (pokud se nejedná o veřejného zadavatele) jsou standardně předmětem obchodního tajemství a obvykle je interními předpisy dodavatele i objednatele zakázáno je dále uveřejňovat a poskytovat třetím stranám. V obdobných výběrových řízeních se obvykle dokládají kopie osvědčení o realizaci služeb - tzn. osvědčení / doklad o uskutečnění plnění dodavatele podepsané zástupci objednatele, kde je potvrzen obsah, období realizace, finanční objem apod. realizovaných aktivit. I ve výběrových řízeních probíhajících v podle Zákona o veřejných zakázkách je tento postup v souladu se zákonem.

Dotaz: Domníváme se, že výše v citovaném textu ve třetí odrážce administrativní chybou zůstal text "prostá kopie smlouvy s jinou osobou" a správný text by tedy měl být:

" přílohou tohoto seznamu musí být:

- prostá kopie osvědčení vydaného veřejným zadavatelem, pokud byly služby poskytovány veřejnému zadavateli, nebo
- prostá kopie smlouvy s jinou osobou, pokud byly služby poskytovány jiné osobě než veřejnému zadavateli, nebo
- osvědčení / doklad o uskutečnění plnění dodavatele vydaného jinou osobou, není-li současně možné osvědčení dle bodu 2 od této osoby."

Je tato naše interpretace správná? Případně prosíme o vysvětlení.

Odpověď:

přepisem odstavce došlo omylem k ponechání textu u druhé odrážky:

- „prostá kopie smlouvy s“ jinou osobou, pokud byly služby poskytovány jiné osobě než veřejnému zadavateli, nebo

správě je:

- „prostá kopie osvědčení“ vydaného jinou osobou, pokud byly služby poskytovány jiné osobě než veřejnému zadavateli, nebo

Toto plyne i z třetí odrážky, věta za čárkou: není-li současně možné osvědčení dle bodu 2 od této osoby

- prostá kopie smlouvy s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění dodavatele, není-li současně možné osvědčení dle bodu 2 od této osoby